

Zveza ŠKIS - Zveza študentskih klubov Slovenije, Tržaška cesta 42, 1000 Ljubljana, Slovenia, represented by Marko Funkl, president

and

THE STUDENT UNION OF SERBIA, Ulica Kraljice Natalije 15/18, Belgrade, Serbia, represented by Nebojša Milić, chairman of the the Executive board

conclude

AGREEMENT OF BILATERAL COLLABORATION AND UNDERSTANDING

Article 1

Zveza študentskih klubov Slovenije (hereinafter: Zveza ŠKIS) and The Student Union of Serbia (hereinafter: SUS) hereby agree to collaborate on corpus of activities aimed at improvement of bilateral cooperation between each other as strategic partners and therefore hereby agree on Agreement of bilateral collaboration and understanding (hereinafter: Agreement).

Both parties fully understand and support student and student representatives' efforts focused on development of a better higher education system and improvement of society as a whole.

Article 2

SUS joins the Agreement in accordance with Strategy of the Student union of Serbia, the Statute of Student union of Serbia and decision made by the Executive board of the Student union of Serbia.

Zveza ŠKIS joins the Agreement in accordance with the Statute of Zveza ŠKIS and decision made by the Executive board of Zveza ŠKIS.

Article 3

The parties agree that for realization of aims stipulated in paragraph 1 of Article 1 of this Agreement they will participate in all activities that are found in their mutual framework of activities.

OR

... Agreement they are obliged to invite the other party to collaborate in the activities that are found in their mutual framework of activities, however the other party can, upon prior notification decline collaboration for specific activity.

The parties agree that during realization of any kind of activities within the territory of The Republic of Serbia or the one of The Republic of Slovenia respectively, the collaboration will be firstly offered to SUS or Zveza ŠKIS respectively.

The parties agree that invitation mentioned in the above paragraph does not oblige the other party to accept the invitation; therefore the invitation can be declined.

Article 4

The partnership declared upon this Agreement is open to additional participation of other relevant organizations of public and private sector who wish to actively take part in the domain of activities and collaboration of the organizations.

New parties to this Agreement can be declared only by unanimous decision and is finalized by signing an Annex to this Agreement.

Issues regarding joining and leaving the partnership by the party (or parties) joint by the Annex will, if not agreed otherwise, be defined in the Annex itself.

Article 5

This Agreement is concluded for an indefinite period and comes into force as of the date of its signature by both parties.

Article 6

Cancellation of the Agreement is possible by a mutual decision of both parties

One of the parties can resign to the Agreement by prior notification of the other party. If so is done, the resigning party is obliged to fulfill the obligations that are at that time still pending.

Notification mentioned in the above paragraph must be done in an ordinary way and at least one month prior to the act.

Article 7

Both parties agree that all possible disputes will be resolved by a peaceful manner. Should peaceful agreement fail, both parties agreed on jurisdiction of District court of Ljubljana, Republic Slovenia.

Article 8

This Agreement is made in 4 copies, with 2 copies for each signatory of the document.